Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.11.2024 09:09:04
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Шнейдман Елена Леоновна
Ненашева Ольга Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Практическая грамматика французского языка»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (французский)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
_ _____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Практическая грамматика французского языка» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (французский), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Умеет: применять изученные грамматические явления для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях устного общения и устного делового общения на французском языке;

Владеет: опытом корректного использования изученного грамматического материала при построении устного высказывания на заданную тему в ситуации делового профессионального общения.

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии для поиска информации, необходимой для корректного грамматического оформления высказываний на иностранном языке (французский)

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Умеет переводить на русский язык тексты грамматических правил, инструкций к упражнениям, заданиям контрольно-измерительных материалов.

Владеет опытом перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский предложений и текстов, содержащих изучаемые в рамках курса практической грамматики грамматические конструкции.

Семестр 3

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ в интернет

Нормы времени: 20 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Проверяемый индикатор достижения компетенции

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет: применять изученные грамматические явления для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях устного общения и устного делового общения на французском языке;

Владеет: опытом корректного использования изученного грамматического материала при построении устного высказывания на заданную тему в ситуации делового профессионального общения.

Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии для поиска информации, необходимой для корректного грамматического оформления высказываний на иностранном языке (французский)

Тип (форма) задания: Составьте монологическое высказывание по предложенной ситуации: Предложите группе туристов программу посещения Парижа.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):
15 баллов – высказывание соответствует теме, логично построено, широко используется новая лексика, грамматически правильно оформлено.
11 баллов– высказывание соответствует теме, в основном логично построено, используется новая лексика, имеются грамматические ошибки.
8 баллов – высказывание в основном соответствует теме, но логика его построения нарушена, используется мало новой лексики, имеются грамматические ошибки.

Семестр 4
Требование к процедуре оценки:
Помещение: особых требований нет
Инструменты: не требуются
Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей
Доступ к дополнительным справочным материалам не требуется
Нормы времени: 30 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Проверяемый индикатор достижения компетенции:
УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)
Проверяемые результаты обучения:
Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

Тип (форма) задания: Написать электронное письмо французскому корреспонденту.
Объясните своему коллеге зачем вы изучаете французский язык.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Критерии оценивания письма	Баллы:14- 15	Баллы: 11-13	Баллы: 8-10
Содержание: объем высказывания	4	3	3
Организация: логичность, средства логической связи	3	2	1
Языковое оформление: лексика, грамматика, орфография	8	6	4

Требование к процедуре оценки:
Помещение: особых требований нет
Инструменты: не требуются
Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей
Доступ к дополнительным справочным материалам не требуется
Нормы времени: 30 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Проверяемый индикатор достижения компетенции:
УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык
Проверяемые результаты обучения:
Умеет переводить на русский язык тексты грамматических правил, инструкций к упражнениям, заданиям контрольно-измерительных материалов.
Владеет опытом перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский предложений и текстов, содержащих изучаемые в рамках курса практической грамматики грамматические конструкции.

Тип (форма) задания: Прочитайте текст, поставьте глагол в нужной форме и переведите его на русский язык.

Ma chère tante,
Je te (écrire -présent) de Moscou.
Hier nous (assister -passé composé)au mariage de Katia et Patrick.
Ils (inviter -passé composé) leurs parents et amis. D'abord nous (aller -passé composé) à la mairie, ensuite nous (faire -passé composé) une belle promenade sur les quais de la Moscova. Il (faire -passé composé) très beau. Nous (admirer -passé composé) le beau panorama du Kremlin. Et puis nous (aller-passé composé) au restaurant. Nous (danser, chanter, rire-passé composé). Katia et Patrick (être -présent) si heureux.
Jacques et moi, nous (rester-futur simple) encore une semaine dans cette belle ville. Nous (visiter-futur simple) le Kremlin, (voir- futur simple) des musées, (se promener, trouver -futur simple) des amis. Nous (ne pas parler -présent) russe, mais, tu (savoir -présent), il y(avoir -présent) beaucoup de gens qui (parler-présent) français. Ce(être -présent) formidable !
Je te (embrasser -présent). À bientôt.
Bernadette

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Clés :

1.t’écris, 2. avons assisté, 3. ont invité, 4. sommes allés, 5. avons fait, 6. a fait, 7. avons admiré, 8. sommes allés, 9. avons dansé, chanté, ri, 10. sont, 11. resteront, 12. visiteront, 13. verront, 14. nous promènerons, trouveront, 15. ne parlons pas, 16. sais, 17. a, 18. parlent, 19. c’est, 20. t’embrass

7 баллов – Перевод текста на 50 % соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. В тексте допущено 8-9 грамматических ошибок.

11 баллов – Перевод текста на 80 % соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке, допущено 5 грамматических ошибок

В переводе текста допущено 5-6 грамматических ошибок.

15 баллов – Перевод текста практически полностью соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. В тексте отсутствуют грамматические ошибки.

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации